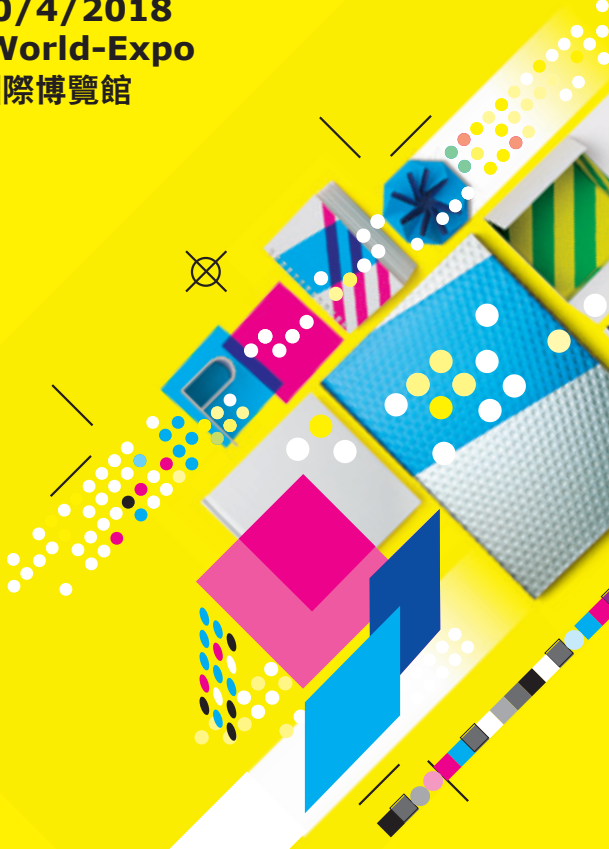




# Hong Kong International Printing & Packaging Fair

## 香港國際印刷及包裝展

27-30/4/2018  
AsiaWorld-Expo  
亞洲國際博覽館



Organisers 主辦機構:



www.hkprintpackfair.com

## Exhibitor Highlights 參展商簡介



**ATRG Optoelectronics Co Ltd**  
映光電子有限公司  
Proactive Floor Stand with LED Display  
創新LED燈效陳列架



**Dongguan Xin Run Xing Arts & Crafts Co., Ltd.**  
東莞市鑫潤興工藝品有限公司  
Wooden Gift Boxes  
木製禮盒



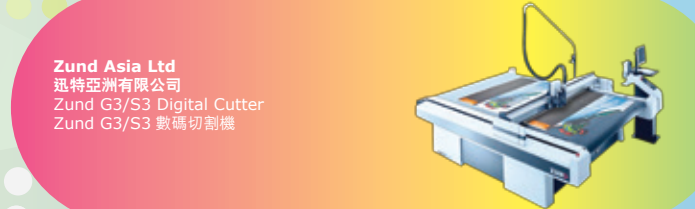
**Man Sang Envelope Manufacturing Co Ltd**  
民生信封製造廠有限公司  
Christmas Collection -  
Perfume Packaging Box  
聖誕系列香水包裝盒



**Shenzhen Jinjia New Smartpackaging Co., Ltd**  
深圳勁嘉新型智能包裝有限公司  
Packaging  
電子產品包裝



**Vanjoin Group**  
威駿(湖北)高新實業股份有限公司  
Glass Packaging  
玻璃包裝



**Zund Asia Ltd**  
迅特亞洲有限公司  
Zund G3/S3 Digital Cutter  
Zund G3/S3 數碼切割機

## Buyers' Comments 買家評語

"Bespoke specialises in providing packaging products and solutions including boxes, bags and ribbons to small businesses in Australia. The business matching service arranged by the organiser has been very useful. We have found two new suppliers from Hong Kong for a flexo plate processing machine and a cutting machine to enhance our packaging solutions for customers. We have also identified three potential suppliers from the Chinese mainland for paper boxes of light flat design. We are able to source products, understand the latest market trends and get new ideas for business development."

**Michelle Hartjes (right), Director, Bespoke Packaging, Australia**

"Bespoke專為澳洲小企業提供各種包裝產品和解決方案，例如包裝盒、包裝袋及彩帶等。主辦機構安排的商貿配對服務很有成效，我們已經接觸到兩家來自香港的新供應商，洽購柔印加工機和切割機，為客戶供應更多及更好的包裝解決方案。我們亦找到三家來自中國內地的潛在供應商，洽購一些平板設計的紙盒。我們採購到合適產品，同時趁機了解最新市場趨勢，發掘創新意念，以擴展業務。"

**澳洲 Bespoke Packaging 董事 Michelle Hartjes**

"In business for 10 years, Royal Blue Tea is a tea brewer in Japan specialising in high-end tea products. I have already found three potential suppliers for paper boxes from Hong Kong and the Chinese mainland. One of them can provide one-stop packaging services from design to the production of finished items. We target to purchase 5,000 to 10,000 pieces per order. We are also in talks with Japanese exhibitor Yupo Corporation to explore using their waterproof synthetic papers to make packaging bags. This fair is the best of its kind in the industry offering so much to choose from. I really like it."

**Keiko Yoshimoto, President, Royal Blue Tea Japan Co., Ltd., Japan**

"Royal Blue Tea開業至今10年，在日本專注生產高級茶葉產品。至今已找到三家來自香港和中國內地並有機會合作的紙盒供應商，其中一家更提供由構思設計以至包裝成品生產的一站式服務，心目中的訂單數量為5,000至10,000個。另外，我們正與日本參展商Yupo Corporation進行磋商，考慮使用其防水合成紙生產包裝袋。這展覽會是行內辦得最成功的活動，展品種類繁多，我很喜歡到來參觀。"

**日本 Royal Blue Tea Japan Co., Ltd. 社長吉本桂子**

## Reserve Your FREE Admission Badge! 立即預留免費入場證！

For trade visitors, register now for your **FREE admission badge** through one of the following channels:

**Website** – register at [www.hkprintpackfair.com/r/1](http://www.hkprintpackfair.com/r/1) on or before 4 April 2018 for buyers from outside Hong Kong and on or before 13 April 2018 for local buyers;

**Mobile Info Site** – visit [hktdc.com/wap/printpack/T111](http://hktdc.com/wap/printpack/T111)

業內人士現可立即透過下列渠道預留**免費入場證**：

**網站** – 香港以外地區買家請於2018年4月4日或之前及本地買家請於2018年4月13日或之前登入網址 [www.hkprintpackfair.com/r/2](http://www.hkprintpackfair.com/r/2)預先登記；

**手機資訊站** – [hktdc.com/wap/printpack/T011](http://hktdc.com/wap/printpack/T011)



SCAN now for admission



讀取QR Code 預留入場證

## Special Airfares from Cathay Pacific & Cathay Dragon 國泰航空及國泰港龍航空機票優惠

Cathay Pacific Airways, the home carrier of Hong Kong, together with Cathay Dragon, offer registered exhibitors, buyers and travel companions of the Hong Kong International Printing & Packaging Fair an exclusive opportunity to enjoy great savings on flights to Hong Kong. Book online at <http://eventsoffer.cathaypacific.com> via the MICE online offer page or contact your nearest Cathay Pacific & Cathay Dragon reservations office and quote the MICE Event Code "**MICE215**" to enjoy special fares.

一直以港為家的國泰航空，聯同國泰港龍航空，為「香港國際印刷及包裝展」的賓客提供特選禮遇。貴為已登記的參展商及訪客，閣下及同行貴賓可專享票價優惠，展開更稱心的來港旅程。請登入國泰或國泰港龍會議及展覽推廣專頁 ([http://www.cathaypacific.com/cx/zh\\_hk/latest-offers/mice-offers/online-offers.html](http://www.cathaypacific.com/cx/zh_hk/latest-offers/mice-offers/online-offers.html)) 並輸入是次展覽會代碼 "**MICE215**" 或聯繫當地國泰航空或國泰港龍以此代碼查詢及訂購。

## Visa application assistance service 簽證協助服務

The Immigration Department's of Hong Kong has a list of countries/regions whose citizens require a visa to enter Hong Kong. The organisers can assist your visa application by issuing an official invitation letter. To check out the list and learn more about the requirements and the assistant service, please visit [www.hkprintpackfair.com/ex/visa](http://www.hkprintpackfair.com/ex/visa).

香港入境事務處規定一系列國家/地區人士須申請簽證方可入境香港。主辦機構可發出正式邀請函，協助您申請簽證。請瀏覽 [www.hkprintpackfair.com/ex/visa/tc](http://www.hkprintpackfair.com/ex/visa/tc) 查閱須簽證國家/地區、入境規則及簽證協助服務。

The information, statements, photographs and illustrations appearing in the advertisements and other sections in this publication are provided by the advertisers and exhibitors. The publication of such materials by the organisers in this publication are made in good faith. The organisers are not associated in any way with and are not the agent of the advertisers and exhibitors. The organisers Council make no representation or warranty regarding the advertisers and exhibitors, their products or the potential infringement of any intellectual property rights or other rights of any third parties and accepts no responsibility, liability or obligation, in relation to any of the information, statements, photographs and illustrations appearing in the advertisements and other sections in this publication. Inclusion of any particular advertisement or other information including without limitation, the directory of exhibitors, does not mean that goods or services advertised or listed therein have the approval of or are endorsed by the organisers or comply with applicable laws and regulations. It is recommended that normal precautions be taken before any business is transacted with any advertiser or exhibitor. Correspondence concerning any alleged infringement of any design, copyright, patent, trademark or other intellectual property rights, or any non-compliance with any law or regulation, should be addressed directly to the advertiser or exhibitor concerned and, not the organisers.

## Value-for-Money Hotels 特惠酒店

Hotel Name 酒店名稱	Nett Room Rate (HK\$/Night) 淨房價 (每晚以港幣計算)	Tel / Email 電話 / 電郵	Travelling Time to the Fairground 往展覽場地需時
Regal Airport Hotel* 富豪機場酒店*	\$1,500	(852) 2286 8688 stay@airport.regalhotel.com	By Airport Express 機場：1 min 分鐘 By Taxi 計程車：2 mins 分鐘 On Foot 步行：10 mins 分鐘
Ibis Hong Kong Central & Sheung Wan 宜必思香港中上環酒店	\$900	(852) 2252 2980 h706-sm1@accor.com	By MTR 港鐵：30 mins 分鐘 By Taxi 計程車：10 mins 分鐘
The Vela Hong Kong Causeway Bay 香港銅鑼灣太平洋帆船酒店	\$890	(852) 3755 1722 / 3755 1755 rsvn@thevela.hk	By MTR 港鐵：50 mins 分鐘 By Taxi 計程車：45 mins 分鐘
Dorsett Tuen Wan, Hong Kong* 香港荃灣帝盛酒店*	\$850	(852) 3996 6778 cec.chan@dorsetthotels.com	By MTR 港鐵：55 mins 分鐘 By Taxi 計程車：35 mins 分鐘
L'Hotel Nina et Convention Centre 如心海景酒店暨會議中心	\$850	(852) 2280 2878 tinniechan@hotelgroup.com	By MTR 港鐵：35 mins 分鐘 By Taxi 計程車：25 mins 分鐘
Panda Hotel* 悅來酒店*	\$800	(852) 2409 3145 anniewong@pandahotel.com.hk	By MTR 港鐵：40 mins 分鐘 By Taxi 計程車：25 mins 分鐘
Pentahotel Hong Kong, Kowloon* 香港九龍貝爾特酒店*	\$770	(852) 3112 1922 reservations.kowloon@pentahotelsasia.com	By MTR 港鐵：27 mins 分鐘 By Taxi 計程車：24 mins 分鐘
Rambler Oasis Hotel* 青逸酒店*	\$770	(852) 2129 1888 rsvn.oasis@ramblerhotels.com	By MTR 港鐵：30 mins 分鐘 By Taxi 計程車：35 mins 分鐘
The Bay Bridge Hong Kong, by Hotel G* 香港汀蘭居*	\$700	(852) 2945 1123 sales@baybridgehongkong.com	By MTR 港鐵：40 mins 分鐘 By Taxi 計程車：25 mins 分鐘
Regal Riverside Hotel 麗豪酒店	\$630	(852) 2132 1321 rrh.corpb@regalhotel.com	By MTR 港鐵：75 mins 分鐘 By Taxi 計程車：40 mins 分鐘

### Remarks:

# Free shuttle bus service available to the fairground, please contact the Hotel for more details

### Disclaimer:

- As the allotment of hotel rooms is limited, please make your reservation as early as possible
- Room price offered may not be the lowest due to fluctuation in demand
- The organisers reserve the right to amend the hotel rates without prior notice
- Please mention "Hong Kong International Printing & Packaging Fair 2018" in order to enjoy the special room rate
- Free buyer registration for the fair is available at the above hotels
- Rooms are available on a first-come-first-served basis
- Total travelling time includes walking time from hotel to MTR Station
- All matters of disputes arising from the Value for Money Hotels Programme are subject to the final decision of the organisers in their sole discretion

### 備註:

# 酒店於展覽會期間提供免費穿梭巴士服務直達會場，有關詳情請與酒店聯絡

### 免責聲明:

- 酒店提供的房間數量有限，請您儘早預訂
- 房間價格因需求而波動，以上房價並不保證為最低價格
- 主辦機構保留更改房價的權利而不作另行通知
- 訂房時請說明為參觀「香港國際印刷及包裝展2018」以獲得上述房租優惠
- 以上酒店均提供免費買家登記服務
- 以上優惠將以先到先得為原則
- 所需時間已包括閣下由酒店步行至港鐵站
- 由特惠酒店計劃產生的任何糾紛或爭議都以主辦機構的決定為最終及不可推翻的裁決



## Fair Dates & Opening Hours 展覽日期及開放時間

27/4 (Fri 星期五)	10:30am-5:30pm	上午10時30分至下午5時30分
28-29/4 (Sat-Sun 星期六至日)	9:30am-5:30pm	上午9時30分至下午5時30分
30/4 (Mon 星期一)	9:30am-3:30pm	上午9時30分至下午3時30分

## Buyer Registration Hours 買家登記時間

27/4 (Fri 星期五)	10am-5pm	上午10時至下午5時
28-29/4 (Sat-Sun 星期六至日)	9am-5pm	上午9時至下午5時
30/4 (Mon 星期一)	9am-3pm	上午9時至下午3時

## Venue 地點

AsiaWorld-Expo, Hong Kong International Airport, Lantau, Hong Kong  
香港大嶼山香港國際機場亞洲國際博覽館

## Admission 入場細則

Free admission for trade visitors aged 18 or above only.  
只供18歲或以上的業內人士免費入場參觀。

[www.hkprintpackfair.com](http://www.hkprintpackfair.com)

Enquiries 查詢詳情:

**Hong Kong Trade Development Council 香港貿易發展局**

Unit 13, Expo Galleria, Hong Kong Convention and Exhibition Centre,  
1 Expo Drive, Wan Chai, Hong Kong

香港灣仔博覽道1號香港會議展覽中心博覽商場13號

Tel 電話: (852) 2584 4333

Fax 傳真: (852) 2824 0026

Email 電郵: [exhibitions@hktdc.org](mailto:exhibitions@hktdc.org)

Website 網址: [www.hktdc.com](http://www.hktdc.com)

**CIEC Exhibition Company (HK) Limited 華港國際展覽有限公司**

Rm 1501, International Chamber of Commerce Tower, Fuhuasan Road, Futian

District, 518048, Shenzhen, PRC

中國深圳市福田區福華路國際商會中心1501室，郵編518048

Tel 電話: (86 755) 8831 5977 / (86 755) 8826 5975 / (86 755) 8831 1079 /

(86 755) 8826 9314

Fax 傳真: (86 755) 8831 2108

Email 電郵: [dongguihong@ciec.com.hk](mailto:dongguihong@ciec.com.hk) / [youdongcai@ciec.com.hk](mailto:youdongcai@ciec.com.hk) /

[yang@ciec.com.hk](mailto:yang@ciec.com.hk) / [small@ciec.com.hk](mailto:small@ciec.com.hk)

Website 網址: [www.ciec.com.hk](http://www.ciec.com.hk)

Contact person 聯絡人: Ms Dongguihong 董桂紅小姐

Ms Dasyi You 游冬才小姐

Mr Kevin Yang 楊宇源先生

Mr Small Yang 楊昌明先生

Co-organisers 協辦機構:



香港印刷業協會  
THE HONG KONG PRINTERS ASSOCIATION



香港印刷學會  
Graphic Arts Association of Hong Kong



HKDPA  
香港數碼印刷協會

Organisers 主辦機構:



HKTDC  
香港貿易發展局



CIEC  
華港國際展覽有限公司  
CIEC Exhibition Company (HK) Limited



香港貿易發展局

# One-Stop Printing & Packaging Solutions to Boost Your Business

## 一站式印刷及包裝方案採購平台 開展無限商機



## Printing & Packaging



Modern consumers demand excellent presentation more than ever before, so don't miss the chance to source from top suppliers at the Hong Kong International Printing & Packaging Fair 2018! Organised by the HKTDC and CIEC Exhibition Company (HK) Limited, the Fair will feature over 450 international exhibitors showcasing their latest solutions in printing and packaging. Known for the breadth of its services and technology, this event attracted over 15,000 buyers from 101 countries and regions in 2017, representing powerhouse retailers, fast-moving consumer goods, marketing consultancies, publishing houses, advertising agencies, PR firms and everything in between. The Fair provides a unique sourcing ground for premier solutions that can make a crucial difference in any business.

現今的消費者較以往更著重產品外觀，追求美輪美奐的包裝設計。2018年的香港國際印刷及包裝展再度為業界提供龐大的發展機遇，大家萬勿錯過，歡迎閣下蒞臨參觀，物色優質的供應商。展覽會由香港貿易發展局(香港貿發局)及華港國際展覽有限公司攜手主辦，超過450家國際參展商將雲集香港，展示最新的印刷和包裝解決方案。這盛會一向以多元化服務及先進技術聞名於世，2017年度展會吸引來自101個國家和地區共15,000多名買家前來參觀，包括大型零售商、快速消費品供應商、營銷顧問、出版社、廣告公司、公關公司及其他相關行業。展會是採購印刷和包裝解決方案不可多得的商貿平台，企業可以利用各種優質方案，在競爭中脫穎而出。

### Premier Solutions for Luxury Goods

Asia is an important market for luxury goods such as jewellery, watches, cosmetics, fashion accessories, wine, spirits, gourmet food and high-end gifts. The **De Luxe Zone** is where you can find premium packaging to match, featuring top-quality materials and finishes including the latest special effects innovations. The art of design excellence is on full display with an attractive range of luxurious containers, materials, branded labels and opulent decorative touches.

### Sustainable Highlights in the Green Zone

The Fair's **Green Printing & Packaging Solutions** zone has a wealth of options for today's eco-friendly consumers. Major exhibits include recyclable and bio-degradable packaging materials, recycled ink and other sustainable printing and packaging innovations for a brighter, greener future.



### In the Zone

Two of the Fair's highlighted zones include the newest breakthroughs in next-gen retail displays and state-of-the-art 3D printing. The **Innovative Retail Display Solutions** zone collects the latest in digital signage, visual merchandising, smart shelf solutions, POP displays, RFID tags and graphic design to make a winning difference in retail marketing. The **Digital Printing & 3D Printing** zone showcases the latest in barcode printing, computer inkjet plotting and space-age 3D technology that greatly expands the potential of printing and packaging solutions.

### Activities Add Value to your Visit

Buyers can participate in a range of networking events that gather industry peers from around the world to exchange news and establish business relationships. A series of seminars and forums will also inform visitors of the latest technologies and trends.



### 精美包裝 高端消費品成功訣竅

亞洲是高端消費品銷售的重要市場，由珠寶首飾、鐘表及化妝品，以至潮流配飾、美酒佳餚和高級禮品等，需求都十分殷切。「**高級包裝及印刷專區**」內容精彩豐富，閣下在這裡可以找到各種高級包裝解決方案，配合產品需要，採用的都是最優質的物料，手工精美，還有最新的包裝技術，帶出嶄新的特別效果。卓越不凡的設計充盈著專區的每一個角落，有高級精緻的容器及有趣物料，還有品牌設計及多采多姿的潮流配飾，真的令人目不暇給。

### 可持續方案閃耀環保專區

展覽會的「**綠色印刷及包裝方案**」展區展出的產品種類多元化，為當今具環保意識的消費者提供更多選擇。主要展品有可回收及可自然分解的包裝物料，還有環保油墨和其他可持續的印刷和包裝方案，一起為環保及綠色未來作出貢獻。

### 焦點所在

展會其中兩個主題專區是亮點所在，揭示新一代零售展示產品及先進3D打印技術的最新突破。「**創新零售陳列方案**」專區呈獻最新的數碼標識、視覺營銷及智能貨架方案，以至POP展示架、無線射頻識別標籤及平面設計，協助企業有效地開展零售營銷工作，早著先機。另外，「**數碼印刷及3D打印**」專區展示最新的條碼印刷、電腦噴畫及先進的3D打印技術，進一步加強印刷及包裝解決方案的深廣度，配合市場需要。



## 印刷及包裝

### 活動精彩 滿載而歸

買家可以參與一連串交流活動，跟來自世界各地的業界代表相互溝通，交換資訊和建立業務連繫。展覽期間還安排了一系列研討會和論壇，向參觀人士剖析最新的技術和市場趨勢。

### 協同效應 採購契機

香港貿發局舉辦的香港禮品及贈品展將與香港國際印刷及包裝展同期舉行，這項假香港會議展覽中心舉行的盛事是全球規模最大的禮品展。只需一張買家證，便能夠同時參觀兩個展覽會，大會每天更安排免費穿梭巴士往返兩個展覽場館，讓買家採購起來更為方便，收穫更加豐富。